

להקת מחול בת-שבוע
מציגה:

שישי-שני, 20-23 באפריל, 2018
מרכז סוזן דלל, תל-אביב

משך המופע |
כ-70 דקות ללא הפסקה

GIRLS & BOYS

מאת רועי אסף — בביצוע אנסמבל בת-שבוע - הלהקה הצעירה

בביצוע 17 מרקדני אנסמבל בת-שבוע - הלהקה הצעירה,
עונת 2017/2018:

חן אגרון, קסנטה ואן אופסטל, טיבו אייפרמן, מוראד
בויאד, אריאל גלברט, פול ויקרט, ניקולס ונטורה, שיר לוי,
קורנליה מריה תמרה לך, אוהד מזור, רובין לסלי נימנונג,
חני סירקיס, אביתר עומסי, איגור פטשנצ'ק, לונדיווה קוזה,
תמר רוזנצוויג, רוני רחמים
תלמידים: שקד ורנר, עמית לנדאו, יסמין מחמוד, תום ניסים

עיצוב תאורה: עומר שיזף
אסיסטנטים לכוריאוגרף: אריאל פרידמן, אבשלום לטוכה
עיצוב תלבושות: תומר הלפרין
תפירה: חיה גיימן, אולגה צווטקוב
עיצוב במה: Wid Studio
עיבוד ועריכה מוסיקלית: רעות יהודאי

מוסיקה: "Girl From the North Country" מאת בוב דילן, "Trauemarsch" מאת גוסטב מהלר ובעיבוד אורי קיין,
"Rama" מאת טקאגי מאסאקטו, "End of the World" מאת ארתור קנט וסילביה די, "Mambo no. 5" מאת פרז פראדו, "Be"
"My Little Baby" מאת ג'יף בארי, פרסיפל מאת ריכרד ואגנר, "You Are so Beautiful" מאת
בילי פרסטון וברוס פישר, "Girls Just Wanna Have Fun" מאת רוברט האזארד, "Hangover Boogie" מאת מיד לוקס
לואיס, קטע מתוך הערב "Yoko Ono's Meltdown" מאת רג'י וואטס, אנדנטינו מתוך "קיליקי" - שלושה קטעים ליריים
לפסנתר אופוס 41 מאת סיבליוס, "Du bist die Ruh" - ליד לקול ופסנתר אופוס 59 מספר 3, D.776 מאת שוברט,
"Cast in Lemon & Sand" מאת Heathered Pearls.

רועי אסף, יליד 1982, בן מושב שדה משה, גדל והתחנך בקרית גת. יצר את עבודתו הראשונה "באנו בגלל הכנפיים",
נשארנו כי לא יכולנו לעוף" במסגרת "גוונים למחול", 2005. העבודה זכתה בפרס חבר השופטים וכחביבת הקהל.
ב-2010 התמנה אסף לאמן עמית בלהקת המחול ההולנדית NND, עבורה יצר את העבודה "ROCK". בין עבודותיו: "שש שנים
מאוחר יותר" (2011), "הגבעה" (2012), "Girls & Boys" (2014) בהזמנת "Staatstheater Tanz Braunschweig",
"II Acts for the blind" בהזמנת L.A Dance Project, ו-"Ballder" בהזמנת הבלט השוודי המלכותי. ב-2016
יצר עבור להקת מחול בת-שבוע את "אדם" שנבחרה ליצירת השנה במחול לשנת 2016 מטעם עיתון הארץ: "...עבודה נהדרת
שמנצלת בחכמה את היכולות היצירתיות והטכניות של רקדני הלהקה" (רות אשל, הארץ, ספטמבר 2016). זו הפעם הראשונה
שאסף יוצר עבודה לאנסמבל בת-שבוע - הלהקה הצעירה.

בכורה עולמית: תאטרון מחול בראונשווייג, גרמניה, 2014. עיבוד מיוחד עבור אנסמבל בת-שבוע - הלהקה הצעירה, 2018

רכישת כרטיסים: 035171471 ש. 115 // WWW.BATSHEVA.CO.IL

להקת מחול בת-שבע

מנהל אמנותי: אוהד נהרין
מנכ"לית: דינה אלדור
מנהל להקה: יניב נגר
מנהל חזרות בכיר: לוק ג'ייקובס
מנהל אנסמבל בת-שבע -
הלהקה הצעירה: עידן פורגס
מנהלת חזרות אנסמבל בת-שבע -
הלהקה הצעירה: מיכל סייפן
עוזר למנהל האמנותי: קלווין וו
ניהול הצגה לאנסמבל: גבריאאל שפיצר,
רייצ'ל ארדוס
מנהל פעילויות חינוך ומנהל בת-שבע
מארחת: הלל קוגן
סמנכ"לית כספים ומנהל: מיכל שורץ
סמנכ"לית תוכן ותקשורת: נעה רון
עוזרת מנכ"לית: ענבל יעקובי

ועד מנהל

איתמר גבתון, יו"ר
סרג'יו אדלשטיין
נחמה בורק
תמר ברנוי-גוטלין
רוית ברניב
גלעד הלוי
סנדרה וייל
רועי ורמוס
דפי לוי וייס
צבי זיו
מיקי קני
שאו שלח

מחלקת כספים ומנהל

ע' סמנכ"לית וחשבת שכר: אביטל סרבר
מנהלת חשבונות: אלונה אורליאנסקי
מנהלת המשרד ומזכירת הלהקה: עפרה סלם

מחלקת שיווק, תוכן ותקשורת

מנהלת שיווק עסקי וקשרי קהילה:
מירית בן-וייס
מנהלת שיווק ומכירות: רעות בן יהודה
מנהלת תוכן ותקשורת: הדר סתיו
מערכת אתר: הדר סתיו,
רעות בן יהודה, עליזה מבורך
מנהלת קופה ושירות לקוחות: עליזה מבורך
קופות: איילת אמיר, חן כהן,
אלה מנדלבלוט, דריה פריימן
אביגיל שפירר, דפנה יוסף, ליהי אדמון,
הדס קורנפלד, איה קנת

מחלקת גיוס משאבים

מנהלת גיוס בינלאומי:
ליסה פרייס פריד
מנהל מעגלי הידידים:
גיא ברנרד רייכמן
מנהלת קשרי תורמים בישראל:
אלה גייגר
קשרי חוץ: אנה הרמון
מתאמת קשרי קרנות וחברות:
הדס טרקטינסקי
מתאמת גיוס משאבים:
לילך קרני

מחלקת סיורי חו"ל

מנהלת מחלקת סיורי חו"ל:
עמית חברוני

מחלקת טכנית

מנהלת הפקה ותפעול: הילה רזון
מנהל טכני ראשי: רוני כהן
מנהל מחלקת סאונד: דודי בל
תאורן הבית: אבי יונה בואנו (במבי)
מנהל טכני לאנסמבל: מוטי קצב
תאורני הלהקה:
גדי גליק, איציק אסולין, אליאב רפאלי
סאונד לאנסמבל: יגאל פלדמן
ניהול לוגיסטי: אלכסיי פרייז'ין
מנהלת מתפרה: חיה גיימן
תופרת: אולגה צווסקוב
עוזרת הפקה: יערה שרון
מנהלת מלבשה: שושי אור-לביא
מנהל אחזקה: מוטי עמר
עובדי אחזקה:
מוחמד אגבאריה, אוסאמה בכר
ראש מערך הטיפולים לרקדנים:
דודי גולומבוביץ' ועודד גבעון
מטפלים: ניר דיין, אדוה טרם ליבר,
אנטון מיכאלוב
מטפלים נוספים: עירא בורשטיין,
אדוה גבע, נמרוד חירורג, רן כליף
יחסי ציבור: מירה אן בינרט
צלם הבית: גדי זגון, אסקף אברהם
עיצוב גרפי: סטודיו רה-לבנט

פעילותו של אנסמבל בת-שבע - הלהקה הצעירה, מתאפשרת הודות לקרן אהרון גוטווירט, קרן עזריאלי, מאיה ואבי לביא וחברת IBI, AllianceBernstein Holding LP בית השקעות ותרומה אנונימית לכבוד הקרן הארצית לאמנויות צעירות, ארה"ב.

Batsheva
Dance Company
presents:

Fri-Mon
April 20-23, 2018
Suzanne Dellal Centre, Tel Aviv

70 Minutes
without
intermission

GIRLS & BOYS

BY ROY ASSAF PERFORMED BY BATSHEVA – THE YOUNG ENSEMBLE

Performed by 17 Batsheva -
the Young Ensemble's dancers, Season 2017-18:

Chen Agron, Mourad Bouayad, Thibaut Eiferman,
Ariel Gelbart, Londiwe Khoza, Shir Levy, Ohad Mazor,
Robin Lesley Nimanong, Kornelia Maria Tamara Lech,
Evyatar Omesy, Igor Ptashenchuk, Roni Rahamim, Tamar
Rosenzweig, Hani Sirkis, Xanthe Van Opstal, Nicolas
Ventura, Paul Vickers

Apprentices: Shaked Werner, Tom Nissim, Amit Landau,
Yasmin Mahmoud

Lighting Design: Omer Sheizaf

Assistants to the Choreographer: Ariel Freedman,
Avshalom Latucha

Costume Design:

Tommer Halperin

Sewing Workshop: Haya Geiman, Olga Zvetkov

Stage Design: Wid Studio

Music Editing and Arrangement: Reut Yehudai

Music: "Girl from the North Country" by Bob Dylan, "Trauermarsch" by Gustav Mahler, interpretation: Uri Caine,
"Rama" by Takagi Masakatsu, "End of the World" by Arthur Kent and Sylvia Dee, "Mambo No. 5" by Perez Prado,
"Be My Little Baby" by Jeff Barry, "Parsifal" by Richard Wagner, "You Are So Beautiful" by Billy Preston and
Bruce Fisher, "Girls Just Wanna Have Fun" by Robert Hazard, "Hangover Boogie" by Meade Lux Lewis, Excerpt from "Yoko
Ono's Meltdown" by Reggie Watts, "Kyllikki" - Three Lyric Pieces for Piano, Op. 41, II. Andantino by Jean Sibelius,
"Du bist die Ruh, song for voice & piano, D. 776, Op. 59/3" by Schubert, "Cast in Lemon & Sand" by Heathered Pearls.

Roy Assaf was born in 1982 in the rural community of Sde Moshe. Though he did not train formally, Assaf has been dancing and creating since he can remember. In 2003 he began working with Emanuel Gat and danced alongside him until 2010. In 2005, Roy Assaf created his first work, "We Came for the Wings, Stayed Because We Couldn't Fly", as part of the Shades in Dance competition in Tel Aviv. The work won the Judges' Choice and Audience Favorite Awards. In 2010, he was appointed Artistic Associate at the NND company in Groningen, where he created "Rock". His works include: "Six Years Later" (2011, first prize in choreography at the 5th International Choreography Competition in Copenhagen), "The Hill" (2012, first prize in the 27th International Competition For Choreographers Hanover), "Girls & Boys" (2014, commissioned by the Staatstheater Tanz Braunschweig), "II Acts for the Blind" (2014, commissioned by the L.A Dance Project), and "Ballader" (2015, commissioned by the Royal Swedish Ballet). In 2016, Roy Assaf created "Adam" for Batsheva Dance Company-it was chosen as the Dance Creation of 2016 by Israeli newspaper Ha'aretz: "... a wonderful work that wisely utilizes the creative and technical abilities of the company's dancers." (Ruth Eshel, Ha'aretz, September 2016).

This is the first time that Assaf has created a work for Batsheva - the Young Ensemble.

World premiere: Staatstheater Tanz Braunschweig, Germany, 2014.

Specially restaged for Batsheva - the Young Ensemble, 2018

FOR TICKETS: 035171471 EXT .115 // WWW.BATSHEVA.CO.IL

Batsheva Dance Company

Artistic Director: Ohad Naharin
 Executive Director: Dina Aldor
 Company & Stage Manager: Yaniv Nagari
 Senior Rehearsal Director:
 Luc Jacobs
 Ensemble Director: Idan Porges
 Rehearsal Director, Batsheva -
 the Young Ensemble: Michal Sayfan
 Assistant to the Artistic Director:
 Kelvin Vu
 Stage Manager: Gavriel Spitzer,
 Rachel Erdos
 Director of Educational Programs and
 Artistic Director - "Batsheva Hosts":
 Hillel Kogan
 Deputy Director and CFO:
 Michal Schwartz
 Deputy Director, Content and
 Communications: Noa Ron
 Assistant to CEO: Inbal Jacobi

Board of Directors

Ittamar Givton, Chairman
 Ravit Barniv
 Tamar Barnoy-Goitlin
 Nehama Karpol Burak
 Sergio Edelstein
 Gilead Halevy
 Michael Kenny
 Shaul Shelach
 Roy Vermus
 Sandra Weil
 Daphi Levy Weiss
 Zvi Ziv

**Finance and Administration
Department**

Assistant to CFO: Avital Sarver
 Accounting: Alona Orlyansky
 Office Manager: Ofra Sellem

**Marketing, Communication and
Content Department**

Business and Community Relations
 Director: Mirit Ben-Weiss
 Sales and Marketing Director:
 Reut Ben Yehuda
 Director of Content and
 Communications: Hadar Stav
 Site Editing: Hadar Stav,
 Reut Ben Yehuda, Aliza Mevorah
 Box Office & Customer Service Manager:
 Aliza Mevorah
 Box Office: Ayelet Amir, Chen Cohen,
 Darya Fraiman, Ella Mandelblat,
 Avigail Shafrir,
 Lihi Admon, Dafna Yosef,
 Hadas Korenfend, Aya Kenat

Development of Resources Department

Director of Int. Development:
 Lisa Preiss Fried
 Director of Patron Relations:
 Guy Bernard Reichmann
 Donor Relations Manager, Israel:
 Ella Geiger
 International Development
 Coordinator: Ana Harmon
 Public and Corporate Giving
 Coordinator: Hadas Tractinsky
 Development Coordinator:
 Lilach Karni

Department of Int. Tours

Int. Tours Director:
 Amit Hevrony

Technical Department

Production Manager: Hila Razon
 Chief Technical Director: Roni Cohen
 Sound: Dudi Bell
 Resident Lighting Designer:
 Avi Yona Bueno (Bambi)
 Ensemble Technical Director:
 Motti Katsav
 Lighting: Gadi Glik, Itzik Assulin,
 Eliav Refaeli
 Ensemble Sound: Yigal Feldman
 Logistic Manager: Aliaksei Prezhyn
 Head, Sewing Workshop: Haya Geiman
 Seamstress: Olga Zvetkov
 Wardrobe Manager: Shoshi Or-Lavi
 Production Assistant: Yaara Sharon
 Location Manager: Moti Amar
 Maintenance Staff:
 Muhamad Agabria, Osama Baker
 Head, Physiotherapy:
 David Golebowicz, Oded Givon
 Physiotherapists: Nir Dayan,
 Adva Terem Lieber, Anton Mikhailov
 Additional therapists: Ira Brustin,
 Nimrod Chirug, Adva Geva, Ran Kalif
 Public Relations: Mira Ann Beinart
 House Photographer: Gadi Dagon,
 Ascaf Avraham
 Graphic Design: Studio Re-Levant

The activities of Batsheva – the Young Ensemble are made possible thanks to Aharon Gutwirth Foundation, Azrieli Foundation, Maya & Avi Lavi and AllianceBernstein Holding LP, IBI - Investment House, and an anonymous donation in honor of the National Young Arts Foundation, USA.